

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 111



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

52 tomas
2009 m. gegužės 15 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
II <i>Komunikatai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI		
Komisija		
2009/C 111/01	Komisijos Pranešimas – Pranešimas apie Direktyvos 2005/36/EB 3 straipsnio 2 dalies sąlygas atitinkančias ir I priede išvardytas profesines asociacijas arba organizacijas ⁽¹⁾	1
<hr/>		
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
Taryba		
2009/C 111/02	2009 m. balandžio 6 d. Tarybos aktas dėl Europolo direktoriaus skyrimo	4
Komisija		
2009/C 111/03	Euro kursas	5

LT

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2009/C 111/04	Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalį – Pareigos teikti viešąsias paslaugas, susijusias su reguliariosiomis oro susisiekimo paslaugomis ⁽¹⁾	6
2009/C 111/05	Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalį – Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliaraus oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešosiomis paslaugomis susijusiuose išipareigojimuose ⁽¹⁾	7

V Skelbimai

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Komisija

2009/C 111/06	Kvietimas teikti pasiūlymus – EACEA/01/2009 – Parama bandomiesiems projektams įgyvendinti	8
2009/C 111/07	MEDIA 2007 – Kvietimas teikti pasiūlymus – EACEA/02/2009 – Užsakomųjų vaizdo programų paslaugų ir skaitmeninio kino filmų platinimo rėmimas	10
2009/C 111/08	Kvietimas teikti paraiškas – EAC/21/2009 – Parengiamieji sporto srities veiksmai – (Atviras kvietimas)	12
2009/C 111/09	2009 m. kvietimas teikti paraiškas pasinaudoti LIFE+	14

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Komisija

2009/C 111/10	Kvietimas teikti paraiškas dėl angliavandenilių gavybos vietų perdavimo	17
---------------	---	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

KOMISIJA

Komisijos Pranešimas – Pranešimas apie Direktyvos 2005/36/EB 3 straipsnio 2 dalies sąlygas atitinkančias ir I priede išvardytas profesines asociacijas arba organizacijas

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/C 111/01)

2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo 3 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nustatyta, kad „profesija, kurią praktikuoja I priede išvardytų asociacijų ir organizacijų nariai, laikoma reglamentuojama profesija“. Joje taip pat nustatyta, kad visuomet, kai tik valstybė narė suteikia pirmoje pastraipoje minimai asociacijai ar organizacijai pripažinimą, ji informuoja Komisiją. Tada Komisija paskelbia atitinkamą pranešimą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Kadangi Jungtinė Karalystė ir Airija pranešė apie toliau išvardytas profesines asociacijas ir organizacijas, nurodytas I priede, Komisija skelbia šį pranešimą laikydamasi Direktyvos ⁽¹⁾ 3 straipsnio 2 dalies nuostatų.

Airijos profesinių asociacijų arba organizacijų, kurios atitinka 3 straipsnio 2 dalies sąlygas, sąrašas ⁽²⁾:

- 1) The Institute of Chartered Accountants in Ireland ⁽³⁾
- 2) The Institute of Certified Public Accountants in Ireland ⁽³⁾
- 3) The Association of Chartered Certified Accountants ⁽³⁾
- 4) The Institute of Incorporated Public Accountants
- 5) Institution of Engineers of Ireland
- 6) Irish Planning Institute
- 7) The Institute of Chemistry of Ireland
- 8) The Irish Taxation Institute

⁽¹⁾ Direktyvos 2005/36/EB I priedo konsoliduota redakcija pateikta interneto svetainėje: http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/index_en.htm

⁽²⁾ Airijos piliečiai taip pat yra šių Jungtinės Karalystės asociacijų ir organizacijų nariai:
Institute of Chartered Accountants in England and Wales
Institute of Chartered Accountants of Scotland
Institute of Actuaries
Faculty of Actuaries
The Chartered Institute of Management Accountants
Institute of Chartered Secretaries and Administrators
Royal Town Planning Institute
Royal Institution of Chartered Surveyors
Chartered Institute of Building.

⁽³⁾ Tik sąskaitų audito veiklai.

Jungtinės Karalystės profesinių asociacijų arba organizacijų, kurios atitinka 3 straipsnio 2 dalies sąlygas, sąrašas:

- 1) Institute of Chartered Accountants in England and Wales
- 2) Institute of Chartered Accountants of Scotland
- 3) Institute of Chartered Accountants in Ireland
- 4) Association of Chartered Certified Accountants
- 5) Chartered Institute of Loss Adjusters
- 6) Chartered Institute of Management Accountants
- 7) Institute of Chartered Secretaries and Administrators
- 8) Chartered Insurance Institute
- 9) Institute of Actuaries
- 10) Faculty of Actuaries
- 11) Chartered Institute of Bankers
- 12) Chartered Institute of Bankers in Scotland
- 13) Royal Institution of Chartered Surveyors
- 14) Royal Town Planning Institute
- 15) Royal Society of Chemistry
- 16) British Psychological Society
- 17) The Chartered Institute of Library and Information Professionals
- 18) Institute of Chartered Foresters
- 19) Chartered Institute of Building
- 20) Engineering Council (UK)
- 21) The Energy Institute
- 22) Institution of Structural Engineers
- 23) Institution of Civil Engineers
- 24) Institute of Mathematics and its Applications
- 25) Institution of Engineering & Technology
- 26) Institution of Gas Engineers and Managers
- 27) Institution of Mechanical Engineers
- 28) Institution of Chemical Engineers
- 29) Institute of Marine Engineering Science and Technology
- 30) Royal Institution of Naval Architects
- 31) Royal Aeronautical Society
- 32) Institute of Materials, Minerals and Mining
- 33) Chartered Institution of Building Services Engineers
- 34) Institute of Measurement and Control
- 35) British Computer Society

- 36) The Chartered Institute of Public Finance and Accountancy
 - 37) The Institute of Physics
 - 38) The Institute of Biology
 - 39) The Society of Dyers & Colourists
 - 40) The Geological Society
 - 41) Chartered Institute of Marketing
 - 42) Institute of Chartered Shipbrokers
 - 43) The Textile Institute
 - 44) Chartered Institute of Environmental Health
 - 45) Chartered Institute of Housing
 - 46) The Royal Horticultural Society
 - 47) The Landscape Institute
 - 48) The Chartered Institute of Arbitrators
 - 49) Royal Environmental Health Institute of Scotland
 - 50) Royal Meteorological Society
 - 51) Chartered Institution of Wastes Management
 - 52) Royal College of Organists
 - 53) Royal Academy of Dance
 - 54) Chartered Institute of Architectural Technologists
 - 55) Royal Statistical Society
 - 56) Chartered Institute of Taxation
 - 57) Institution of Water and Environmental Management
 - 58) The Science Council
 - 59) Institution of Occupational Safety and Health
-

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

TARYBOS AKTAS

2009 m. balandžio 6 d.

dėl Europolo direktoriaus skyrimo

(2009/C 111/02)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Konvenciją dėl Europos policijos biuro įsteigimo (Europolo konvencija) ⁽¹⁾, ypač į jos 29 straipsnio 1 dalį,

veikdama kaip institucija, kuriai suteikti įgaliojimai skirti Europolo direktorių,

atsižvelgdama į valdybos nuomonę,

kadangi:

- (1) Pasibaigus 2005 m. vasario 28 d. Tarybos aktu ⁽²⁾ paskirto Europolo direktoriaus kadencijai, reikia paskirti direktorių.
- (2) Europolo darbuotojams taikomuose tarnybos nuostatuose ⁽³⁾, ypač jų 8 priedėlyje, numatytos specialios nuostatos dėl Europolo direktoriaus ar direktoriaus pavaduotojo atrankos procedūros.
- (3) Valdyba pateikė Tarybai atrinktų asmenų sąrašą, kuriame pirmumo tvarka išvardijo šioms pareigoms eiti tinkamus kandidatus, kartu su išsamiais kiekvieno iš šių kandidatų bylomis, taip pat visą kandidatų sąrašą.

- (4) Remdamasi visa Valdybos pateikta atitinkama informacija, Taryba pageidauja skirti kandidatą, kuris, Tarybos nuomone, atitinka visus reikalavimus laisvai direktoriaus vietai užimti,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Laikotarpiui nuo 2009 m. balandžio 16 d. iki 2013 m. balandžio 15 d. Europolo direktoriumi skiriamas Robert WAINWRIGHT.

2 straipsnis

Šis aktas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge 2009 m. balandžio 6 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. POSPÍŠIL

⁽¹⁾ OL C 316, 1995 11 27, p. 2.

⁽²⁾ OL C 60, 2005 3 10, p. 2.

⁽³⁾ Žr. 1998 m. gruodžio 3 d. Tarybos aktą, nustatantį Europolo darbuotojams taikomus tarnybos nuostatus (OL C 26, 1999 1 30, p. 23), su pakeitimais, padarytais 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos aktu (OL C 24, 2003 1 31, p. 1).

KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2009 m. gegužės 14 d.

(2009/C 111/03)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3563	AUD	Australijos doleris	1,8115
JPY	Japonijos jena	129,41	CAD	Kanados doleris	1,5971
DKK	Danijos krona	7,4477	HKD	Honkongo doleris	10,5116
GBP	Svaras sterlingas	0,89810	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	2,3066
SEK	Švedijos krona	10,7710	SGD	Singapūro doleris	1,9891
CHF	Šveicarijos frankas	1,5053	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 713,23
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	11,7049
NOK	Norvegijos krona	8,8320	CNY	Kinijos ženminbi juanis	9,2567
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,3593
CZK	Čekijos krona	26,940	IDR	Indonezijos rupija	14 092,17
EEK	Estijos kronos	15,6466	MYR	Malaizijos ringitas	4,8115
HUF	Vengrijos forintas	289,73	PHP	Filipinų pesas	64,706
LTL	Lietuvos litas	3,4528	RUB	Rusijos rublis	43,7155
LVL	Latvijos latas	0,7093	THB	Tailando batas	46,908
PLN	Lenkijos zlotas	4,4875	BRL	Brazilijos realas	2,8759
RON	Rumunijos lėja	4,1945	MXN	Meksikos pesas	18,0502
TRY	Turkijos lira	2,1431	INR	Indijos rupija	67,4220

(1) Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalį

Pareigos teikti viešąsias paslaugas, susijusias su reguliariosiomis oro susisiekimo paslaugomis

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/C 111/04)

Valstybė narė	Portugalija
Maršrutas	Ponta Delgada-Santa Maria-Ponta Delgada Ponta Delgada-Terceira-Ponta Delgada Ponta Delgada-Horta-Ponta Delgada Ponta Delgada-Pico-Ponta Delgada Ponta Delgada-São Jorge-Ponta Delgada Ponta Delgada-Flores-Ponta Delgada Terceira-Graciosa-Terceira Terceira-São Jorge-Terceira Terceira-Pico-Terceira Terceira-Horta-Terceira Terceira-Flores-Terceira Terceira-Corvo-Terceira Horta-Flores-Horta Horta-Corvo-Horta Corvo-Flores-Corvo
Pareigos teikti viešąją paslaugą įsigaliojimo diena	Nuo 2009 m. birželio 1 d.
Adresas, kuriuo galima gauti su pareiga teikti viešąsias paslaugas susijusį tekstą ir visą atitinkamą informaciją ir (arba) dokumentus	Secretaria Regional da Economia Direcção Regional dos Transportes Aéreos e Marítimo Rua do Mercado, n.º 21, 1.º e 2.º andar 9500-326 Ponta Delgada, Açores PORTUGAL Tel. +351 296309100 Faksas +351 296281112 Svetainė http://www.azores.gov.pt/Portal/pt/entidades/sre-drtam/ El. paštas: ana.mf.gouveia@azores.gov.pt

Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalį

Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliaraus oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešosiomis paslaugomis susijusiuose įsipareigojimuose

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/C 111/05)

Valstybė narė	Portugalija
Maršrutas	Ponta Delgada–Santa Maria–Ponta Delgada Ponta Delgada–Terceira–Ponta Delgada Ponta Delgada–Horta–Ponta Delgada Ponta Delgada–Pico–Ponta Delgada Ponta Delgada–São Jorge–Ponta Delgada Ponta Delgada–Flores–Ponta Delgada Terceira–Graciosa–Terceira Terceira–São Jorge–Terceira Terceira–Pico–Terceira Terceira–Horta–Terceira Terceira–Flores–Terceira Terceira–Corvo–Terceira Horta–Flores–Horta Horta–Corvo–Horta Corvo–Flores–Corvo
Sutarties galiojimo laikotarpis	Nuo 2009 m. spalio 1 d. iki 2014 m. spalio 1 d.
Pasiūlymų teikimo terminas	62 d. nuo šio pranešimo paskelbimo
Adresas, kuriuo galima gauti kvietimo dalyvauti konkurse tekstą ir visą atitinkamą viešojo konkurso ir su viešosiomis paslaugomis susijusių pareigų informaciją ir (arba) dokumentus	Secretaria Regional da Economia Direcção Regional dos Transportes Aéreos e Marítimos Rua do Mercado, n.º 21, 1.º e 2.º andar 9500-326 Ponta Delgada, Açores PORTUGAL Tel.: +351 296 309100 Faksas: +351 296 281112 Svetainė http://www.azores.gov.pt/Portal/pt/entidades/sre-drtam/ El. paštas ana.mf.gouveia@azores.gov.pt

V

(Skelbimai)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

KOMISIJA

KVIETIMAS TEIKTI PASIŪLYMUS – EACEA/01/2009

Parama bandomiesiems projektams įgyvendinti

(2009/C 111/06)

1. Tikslai ir aprašymas

Šis kvietimas teikti pasiūlymus skelbiamas remiantis 2006 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1718/2006/EB dėl Europos audiovizualinio sektoriaus rėmimo programos (MEDIA 2007) įgyvendinimo.

Viena iš šiame Sprendime numatytų priemonių yra remti bandomųjų projektų įgyvendinimą.

Pagal programą gali būti remiami bandomieji projektai, kuriais siekiama užtikrinti prisitaikymą prie rinkos pokyčių, ypač daug dėmesio skiriant informacinių ir ryšių technologijų diegimui ir naudojimui.

2. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

Šis kvietimas teikti pasiūlymus skirtas Europos bendrovėms, kurių veikla susijusi su anksčiau išvardintais tikslais.

Paraiškas teikiančios įmonės turi būti įsteigtos šiose šalyse:

- 27 Europos Sąjungos valstybėse narėse,
- ELPA šalyse,
- Šveicarijoje,
- Kroatijoje.

3. Reikalavimus atitinkanti veikla

Pagal šį kvietimą teikti pasiūlymus reikalavimus atitinka ši veikla:

1. platinimas: nauji europinio turinio kūrinų kūrimo ir platinimo būdai teikiant nelinijines paslaugas;
2. atvira žiniasklaidos kūrimo aplinka;
3. platinimas – reklama ir rinkodara: žiniatinklio metodų naudojimas vietinėms kino bendruomenėms kurti;
4. anksčiau finansuoti bandomieji projektai: projektai, kuriems finansuoti parama buvo skirta pagal anksčiau kvietimą teikti paraiškas dėl „MEDIA“ bandomojo projekto.

Ilgiausia projektų įgyvendinimo trukmė – 12 mėnesių.

Projektus būtina pradėti 2010 m. sausio 1 d. ir baigti 2010 m. gruodžio 31 d.

4. Dotacijų skyrimo kriterijai

Kiekvienas reikalavimus atitinkantis projektas bus vertinamas pagal šiuos dotacijų skyrimo kriterijus:

- veiklos atitikimas programos tikslams (20 %),
- veiklos svarba Europos mastu (20 %),
- iškeltų tikslų aiškumas ir tikslinių grupių pasirinkimas (15 %),
- bendras veiksmo struktūros aiškumas ir logiškumas, tikimybė pasiekti užsibrėžtus tikslus per numatytą laikotarpį (15 %),
- efektyvus išlaidų panaudojimas (10 %),
- projekte dalyvaujančių įstaigų patirtis ir veiksmo valdymo plano kokybė (10 %),
- rezultatų sklaidos plano kokybė ir efektyvumas (10 %).

5. Biudžetas

Bendra biudžeto suma – 2 milijonų EUR.

Paramos didžiausia suma nenustatyta.

Finansinė parama bus teikiama kaip dotacija. Finansinė parama jokių būdu negali viršyti 50 proc. visų projekto remtinų išlaidų.

Vykdomoji įstaiga pasilieka teisę neskirti visų turimų lėšų.

6. Galutinė paraiškų pateikimo data

Paraiškas reikia pateikti vykdomajai įstaigai (EACEA) ne vėliau kaip **2009 m. liepos 15 dieną**.

Priimamos tik paraišką teikiančios bendrovės vardu teisiškai išpareigoti galinčio asmens pasirašytos užpildytos oficialios paraiškos anketos. Ant voko būtina aiškiai užrašyti:

MEDIA 2007 — Pilot Projects — EACEA/01/2009

Faksu ar elektroniniu paštu atsiųstos paraiškos bus atmestos.

7. Išsami informacija

Išsamias paraiškos pildymo gaires ir pačią paraiškos formą galima rasti internete šiuo adresu:

http://ec.europa.eu/information_society/media/newtech/pilot/index_en.htm

Paraiškos turi būti parengtos laikantis visų gairėse nustatytų reikalavimų ir pateiktos nurodyta forma.

MEDIA 2007**Kvietimas teikti pasiūlymus – EACEA/02/2009****Užsakomųjų vaizdo programų paslaugų ir skaitmeninio kino filmų platinimo rėmimas**

(2009/C 111/07)

1. Tikslai ir aprašymas

Šis kvietimas teikti pasiūlymus skelbiamas remiantis 2006 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1718/2006/EB dėl Europos audiovizualinio sektoriaus rėmimo programos (MEDIA 2007) įgyvendinimo.

Viena iš šiame Sprendime numatytų priemonių yra užsakomųjų vaizdo programų paslaugų ir skaitmeninio kino filmų platinimo rėmimas.

Užsakomųjų vaizdo programų paslaugų ir skaitmeninio kino filmų platinimo schema – tai vienas iš būdų, padedantis pagal MEDIA 2007 programą užtikrinti, kad programos paramos gavėjai savo verslui vykdyti naudoja naujausias technologijas ir išradimus.

Pagrindinis šios programos tikslas yra paremti Europos kūrinių katalogų sukūrimą ir naudojimą. Šie skaitmeniniai katalogai būtų platinami šalyse plačiai visuomenei ir (arba) kino teatrams, naudojant pažangias platinimo prijungtiniu būdu paslaugas ir integruojant, kur reikia, būtinas skaitmeninio saugumo sistemas prijungtiniu būdu teikiamam turiniui apsaugoti.

2. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

Šis kvietimas teikti pasiūlymus skirtas Europos bendrovėms, kurių veikla susijusi su anksčiau išvardintais tikslais.

Paraiškas teikiančios įmonės turi būti įsteigtos šiose šalyse:

- 27 Europos Sąjungos valstybėse narėse,
- ELPA šalyse,
- Šveicarijoje,
- Kroatijoje.

3. Reikalavimus atitinkanti veikla

Pagal šį kvietimą teikti pasiūlymus reikalavimus atitinka ši veikla:

1. užsakomosios vaizdo programos paslaugos: paslaugos, kuriomis naudodamiesi asmenys gali centriniame serveryje pasirinkti audiovizualinius kūrinius ir juos žiūrėti nuotoliniame ekrane srautinio duomenų siuntimo būdu ir (arba) juos parsisiųdinę;
2. skaitmeninis kino filmų platinimas: skaitmeninis pagrindinio turinio, pavyzdžiui, vaidybinių filmų, TV filmų ar serialų, trumpametražių (fantastinių, animacinių ir kūrybinių dokumentinių) filmų naudoti kino teatruose (standžiajame diske, palydoviniu ryšiu, internetu ir t. t.), pateikimas (tinkamu komerciniu standartu).

Ilgiausia projektų trukmė – 18 mėnesių.

Projektus būtina pradėti nuo 2009 m. liepos 15 d. iki 2010 m. sausio 1 d. Juos reikia užbaigti iki 2010 m. gruodžio 31 d.

4. Dotacijų skyrimo kriterijai

Kiekvienas reikalavimus atitinkantis veiksmas bus vertinamas atsižvelgiant į šiuos dotacijų skyrimo kriterijus:

- katalogo apimtis ir struktūra – 10 %,
- katalogo svarba Europos mastu – 30 %,
- verslo plano kokybė ir lėšų naudojimo tikslingumas – 30 %,
- taikomų priemonių novatoriškumas – 10 %,
- bendradarbiavimo ir tinklo dimensija – 10 %,
- tikslinės grupės ir galimas poveikis – 10 %.

5. Biudžetas

Bendra biudžeto suma – 8 mln. EUR.

Paramos didžiausia suma nenustatyta.

Finansinė parama bus teikiama kaip dotacija. Finansinė parama jokių būdu negali viršyti 50 proc. visų projekto remtinų išlaidų.

Vykdomoji įstaiga pasilieka teisę neskirti visų turimų lėšų.

6. Galutinė paraiškų pateikimo data

Paraiškas reikia pateikti vykdomajai įstaigai (EACEA) ne vėliau kaip **2009 m. liepos 15 dieną**.

Priimamos tik paraišką teikiančios bendrovės vardu teisiškai įsipareigoti galinčio asmens pasirašytos užpildytos oficialios paraiškos anketos. Ant voko būtina aiškiai užrašyti:

MEDIA 2007 – Video on Demand and Digital Cinema Distribution – EACEA/02/2009

Faksu ar elektroniniu paštu atsiųstos paraiškos bus atmestos.

7. Išsami informacija

Išsamias paraiškos pildymo gaires ir pačią paraiškos formą galima rasti internete šiuo adresu:

http://ec.europa.eu/information_society/media/newtech/vod_dcc/index_en.htm

Paraiškos turi būti parengtos laikantis visų gairėse nustatytų reikalavimų ir pateiktos nurodyta forma.

KVIETIMAS TEIKTI PARAIŠKAS – EAC/21/2009**Parengiamieji sporto srities veiksmai****(Atviras kvietimas)**

(2009/C 111/08)

1. Tikslai ir aprašymas

Šis kvietimas teikti paraiškas skelbiamas siekiant įgyvendinti parengiamuosius sporto srities veiksmus, laikantis 2009 m. kovo 16 d. Komisijos sprendimo C(2009)1685, kuriuo priimta „2009 m. parengiamųjų veiksmų sporto srityje ir specialių metinių renginių dotacijų ir sutarčių metinė darbo programa“.

Pagrindinis 2009 m. parengiamųjų sporto srities veiksmų tikslas – pasirengti būsimiems šios srities ES veiksams, vadovaujantis Baltosios knygos dėl sporto prioritetais.

Pagal šį kvietimą teikti paraiškas bus remiami viešųjų įstaigų arba pilietinės visuomenės organizacijų pasiūlyti tarpvalstybiniai projektai, kad būtų nustatyti ir išbandyti tinkami sporto srities tinklai ir geroji patirtis:

- a) skatinant sveikatos stiprinamąją fizinę veiklą;
- b) remiant sporto švietimą ir mokymą;
- c) populiarinant Europos pagrindines vertybes, remiant neįgalių asmenų sportą;
- d) remiant lyčių lygybę sporto srityje.

Iki veiklos pradžios datos patirtos išlaidos nebus laikomos atitinkančios reikalavimus.

Už šios veiklos įgyvendinimą ir valdymą atsakingas Komisijos švietimo ir kultūros generalinio direktorato sporto skyrius.

2. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

Pagal šį kvietimą paraiškas teikti gali dviejų kategorijų pareiškėjai:

- viešosios įstaigos,
- pilietinės visuomenės organizacijos.

Kad atitiktų keliamus reikalavimus, pareiškėjai privalo:

- turėti pagrindinę buveinę vienoje iš Europos Sąjungos valstybių narių (Airijoje, Austrijoje, Belgijoje, Bulgarijoje, Čekijoje, Danijoje, Estijoje, Graikijoje, Ispanijoje, Italijoje, Jungtinėje Karalystėje, Kipre, Latvijoje, Lenkijoje, Lietuvoje, Liuksemburge, Maltoje, Nyderlanduose, Portugalijoje, Prancūzijoje, Rumunijoje, Slovakijoje, Slovėnijoje, Suomijoje, Švedijoje, Vengrijoje, Vokietijoje),
- turėti juridinio asmens statusą.

Fiziniai asmenys pagal šį kvietimą paraiškų teikti negali.

3. Biudžetas ir projekto trukmė

Šiam kvietimui teikti paraiškas skirtas 4 000 000 EUR biudžetas.

ES bendrai finansuojama dalis sieks daugiausiai 80 % visų išlaidų. Tam tikrą kitos šalies bendro finansavimo dalį gali sudaryti įnašai natūra.

Atsižvelgusi į pateiktų projektų skaičių ir kokybę, Komisija pasilieka teisę nepanaudoti visų finansuoti skirtų lėšų.

Projektai turi būti pradėti įgyvendinti nuo 2009 m. gruodžio 1 d. iki 2010 m. kovo 31 d. ir baigti ne vėliau kaip 2011 m. kovo 31 d.

Finansavimo reikalavimus atitinkančių išlaidų laikotarpis prasideda sutartyje nurodytą dieną, t. y. projekto įgyvendinimo pradžios dieną. Finansavimo reikalavimus atitinkančių išlaidų laikotarpis jokia būdu negali prasidėti prieš dotacijos paraiškos pateikimo dieną.

Iki veiksmų pradžios datos patirtos išlaidos nebus laikomos atitinkančios reikalavimus.

4. Galutinis paraiškų pateikimo terminas

Galutinis paraiškų pateikimo Europos Komisijai terminas yra 2009 m. rugpjūčio 31 d. Pašto antspaudo data bus laikoma išsiuntimo datos įrodymu.

5. Papildoma informacija

Visą šio kvietimo teikti paraiškas tekstą (specifikacijas) ir paraiškos formas galima rasti šioje svetainėje:
http://ec.europa.eu/sport/index_en.htm

Paraiškos privalo atitikti visus šio kvietimo teikti paraiškas tekste nurodytus reikalavimus ir būti pateiktos naudojant specialią parengtą formą.

2009 M. KVIETIMAS TEIKTI PARAIŠKAS PASINAUDOTI LIFE+

(2009/C 111/09)

Komisija kviečia Europos Sąjungoje registruotus subjektus 2009 m. teikti paraiškas pasinaudoti LIFE+ priemone.

Paraiškos

Paraiškos turi būti pateiktos raštu, užpildžius specialias paraiškos formas. Šias formas ir paraiškų teikimo instrukcijas, kuriose išsamiai paaiškinta, kas turi teisę jas teikti ir kokios yra procedūros, galima rasti Komisijos interneto svetainėje šiuo adresu:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

Paraiškos turi būti pateiktos įrašytos į pastoviosios atminties kompaktinį diską arba į skaitmeninį vaizdo diską.

Naudos gavėjai

Paraiškas gali teikti Europos Sąjungos valstybėse narėse registruoti subjektai: viešosios ir (arba) privačios organizacijos, kiti subjektai ir institucijos.

Šis pranešimas taikomas toliau išvardytoms temoms:

1. LIFE+ gamta ir biologinė įvairovė

Pagrindinis tikslas – saugoti, išlaikyti, atkurti, stebėti gamtos sistemų funkcionavimą, natūralias buveines, laukinę florą bei fauną ir sudaryti joms palankesnes sąlygas, kad iki 2010 m. Europos Sąjungoje būtų sustabdytas biologinės įvairovės, įskaitant genetinių išteklių įvairovę, mažėjimas.

2. LIFE+ aplinkos politika ir valdymas

Pagrindiniai tikslai:

- **Klimato kaita:** Stabilizuoti šiltnamio efektą sukeliančių dujų koncentraciją tiek, kad pasaulio klimatas neatšiltų daugiau nei 2 °C.
- **Vanduo:** padėti gerinti vandens kokybę kuriant rentabilias priemones gerai ekologiškai būklei užtikrinti, siekiant, kad pagal Direktyvą 2000/60/EB (Vandens pagrindų direktyvą) iki 2009 m. būtų sukurtas pirmasis upių baseinų valdymo planas.
- **Oras:** siekti tokios oro kokybės, kuri neturėtų esminio neigiamo poveikio ir nekeltų pavojaus žmonių sveikatai bei aplinkai.
- **Dirvožemis:** apsaugoti dirvožemį ir užtikrinti tvarų jo naudojimą išsaugant dirvožemio funkcijas, užkertant kelią dirvožemiui kylantiems pavojams, mažinant pastarųjų poveikį ir atkuriant nualintą dirvožemį.
- **Miesto aplinka:** padėti didinti Europos miesto vietovių ekologiškumą.
- **Triukšmas:** padėti plėtoti ir įgyvendinti politiką, susijusią su aplinkos triukšmu.
- **Cheminės medžiagos:** iki 2020 m. pagerinti aplinkos ir sveikatos apsaugą nuo cheminių medžiagų keliamo pavojaus įgyvendinant su cheminėmis medžiagomis susijusius teisės aktus, ypač Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) ir Tvaraus pesticidų naudojimo teminę strategiją.

- **Aplinka ir sveikata:** sukurti aplinkos ir sveikatos politikos informacinę bazę (2004–2010 m. aplinkos ir sveikatos veiksmų planas).
- **Gamtos ištekliai ir atliekos:** plėtoti ir įgyvendinti tvaraus gamtos išteklių ir atliekų valdymo bei naudojimo politiką, ir didinti gaminių ekologiškumą, gerinti tvarios gamybos bei vartojimo modelius, skatinti atliekų prevenciją, regeneravimą bei perdirbimą; padėti veiksmingai įgyvendinti Atliekų prevencijos ir perdirbimo teminę strategiją.
- **Mišakai:** pirmiausia naudojantis ES koordinavimo tinklu, parengti glaustą ir išsamų pagrindą politikoje svarbiai informacijai apie miškus, susijusiai su klimato kaita (poveikiu miškų ekosistemoms, jo mažinimu, pasikeitimų poveikiu), biologine įvairove (pradinę informaciją ir informaciją apie saugomas miško zonas), miškų gaisrais, miškų būkle ir apsauginėmis miško funkcijomis (vandens, dirvožemio ir infrastruktūros), o taip pat padėti saugoti miškus nuo gaisrų.
- **Naujovės:** padėti rengti ir demonstruoti novatoriškas politikos strategijas, technologijas, metodus ir priemones, padėsiančius įgyvendinti Aplinkosaugos technologijų veiksmų planą (ATVP).
- **Strateginiai metodai:** skatinti veiksmingą Bendrijos aplinkos teisės aktų įgyvendinimą ir tobulinti aplinkos politikos žinių bazę; gerinti MVĮ aplinkosaugos rodiklius.

Nors priimamos visos projektų, kuriais siekiama minėtųjų pagrindinių tikslų, paraiškos, Komisija teiks pirmenybę paraiškoms, susijusioms su klimato kaita.

3. LIFE+ informacija ir ryšiai

Pagrindinis tikslas – skleisti žinias ir geriau informuoti apie aplinkos problemas, įskaitant miškų gaisrų prevenciją; remti pagalbines priemones, tokias kaip informavimo, ryšių palaikymo akcijos bei kampanijos, konferencijos ir mokymas, įskaitant mokymą miškų gaisrų prevencijos tema.

Nors priimamos visos projektų, kuriais siekiama minėtojo pagrindinio tikslo, paraiškos, Komisija teiks pirmenybę paraiškoms, susijusioms su biologinės įvairovės nykimo stabdymu.

Bendro ES finansavimo normos

1. LIFE+ gamtos ir biologinės įvairovės projektai

- Didžiausia Bendrijos finansinės paramos norma – 50 % tinkamų finansuoti išlaidų.
- 75 % didžiausia bendro finansavimo norma išimties tvarka taikoma pasiūlymams, skirtiems prioritetinių buveinių ir (arba) rūšių, minimų paukščių ir buveinių direktyvose, problemoms spręsti.

2. LIFE+ aplinkos politika ir valdymas

- Didžiausia Bendrijos finansinės paramos norma – 50 % tinkamų finansuoti išlaidų.

3. LIFE+ informacija ir ryšiai

- Didžiausia Bendrijos finansinės paramos norma – 50 % tinkamų finansuoti išlaidų.

Terminas

Projektų paraiškos nacionalinėms kompetentingoms institucijoms teikiamos iki **2009 m. rugsėjo 15 d.** Projektų paraiškos teikiamos tos valstybės narės, kurioje registruotas naudos gavėjas, nacionalinei institucijai. Nacionalinės institucijos paraiškas Komisijai privalo pateikti iki **2009 m. spalio 22 d.**

Skirtasis biudžetas

Naudojant LIFE+ priemonę projektams skiriamų dotacijų bendras 2009 m. biudžetas – 250 000 000 EUR. Bent 50 % šios sumos skiriama priemonėms, kuriomis siekiama išsaugoti gamtą ir biologinę įvairovę.

2009 m. valstybėms narėms skirti tokie orientaciniai finansiniai asignavimai:

(EUR)

Šalis	Orientacinė suma	Šalis	Orientacinė suma	Šalis	Orientacinė suma
AT	4 669 814	FI	8 966 692	MT	2 876 571
BE	5 166 849	FR	21 905 400	NL	8 029 316
BG	5 390 756	GR	8 511 340	PL	11 862 067
CY	2 600 000	HU	6 258 281	PT	7 011 510
CZ	4 968 136	IE	3 942 028	RO	10 899 819
DE	29 142 977	IT	22 039 219	SE	10 291 131
DK	6 148 562	LT	3 446 919	SI	5 395 358
EE	4 148 547	LU	2 736 886	SK	3 825 592
ES	26 820 713	LV	3 000 000	UK	19 915 515

Daugiau informacijos

Daugiau informacijos, įskaitant paraiškų teikimo instrukcijas ir paraiškos formas, galima rasti LIFE interneto svetainėje:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

Į atitinkamas nacionalines institucijas taip pat galima kreiptis šiuo adresu:

<http://ec.europa.eu/environment/life/contact/nationalcontact/index.htm>

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

KOMISIJA

Kvietimas teikti paraiškas dėl angliavandenilių gavybos vietų perdavimo

(2009/C 111/10)

Bratislavos rajono kasybos tarnyba, remdamasi įstatymo Nr. 44/1998 dėl naudingųjų išgavų apsaugos ir naudojimo (kasybos akto) su pakeitimais, padarytais Slovakijos nacionalinės tarybos įstatymu Nr. 498/1991, įstatymu Nr. 558/2001, įstatymu Nr. 203/2004, įstatymu Nr. 587/2004, įstatymu Nr. 479/2005, įstatymu Nr. 219/2007 ir įstatymu Nr. 577/2007, 27a skirsnio 8 dalimi, praneša, kad Slovakijos Respublika per Bratislavos rajono kasybos tarnybos agentūrą kaip kompetentingą instituciją pradeda atrankos procedūrą dėl gavybos vietų perdavimo kitoms organizacijoms siekiant eksploatuoti Slovakijos Respublikai priklausančius gamtinių dujų telkinius ir, remdamasi 1994 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų 3 straipsnio 2 dalies a punktu, kviečia visas suinteresuotąsias šalis teikti pasiūlymus dėl šių gavybos vietų perdavimo:

1. Gavybos vietos pavadinimas ir nuorodos numeris: Bohunice/101/A

Telkinio pavadinimas:	Špačince – Bohunice (telkinys Nr. 14)
Gavybos vietos paviršiaus plotas kvadratiniais metrais (m ²):	89 999,75
Išgavų rūšis:	gamtinės dujos
Geologinių atsargų kiekis:	70 000 000 m ³ , iš kurių 49 000 000 m ³ yra Z ₂ kategorijos rentabilus laisvasis telkinys ir 21 000 000 m ³ potencialiai rentabilios kategorijos telkinys
Kadastro vietovė (IČUTJ – atpažinties Nr.):	Bohunice (822 400)
Rajonas ir rajono kodas:	Trnava, 207
Gavybos vietos būklė:	telkinys neeksploatuotas nuo gavybos vietos nustatymo 1993 m.

Gavybos vietos Bohunice kampinių taškų koordinatės:

Gavybos vietos kampiniai taškai	Ilguma	Platuma
1.	17,62603032	48,46504993
2.	17,62377746	48,46729370
3.	17,62715155	48,46879190
4.	17,62940433	48,46654807

2. Gavybos vietos pavadinimas ir nuorodos numeris: Bohunice I/101/A

Telkinio pavadinimas:	Špačince – Bohunice I (telkinys Nr. 15)
Gavybos vietos paviršiaus plotas kvadratiniais metrais (m ²):	89 997,76
Išgavų rūšis:	gamtinės dujos
Geologinių atsargų kiekis:	33 000 000 m ³ , iš kurių 23 000 000 m ³ yra Z ₂ kategorijos rentabilus laisvasis telkinys ir 10 000 000 m ³ potencialiai rentabilios kategorijos telkinys
Kadastro vietovė (IČUTJ – atpažinties Nr.):	Bohunice (822 400)
Rajonas ir rajono kodas:	Trnava, 207
Gavybos vietos būklė:	telkinys neeksploatuotas nuo gavybos vietos nustatymo 1993 m.

Gavybos vietos Bohunice I kampinių taškų koordinatės:

Gavybos vietos kampiniai taškai	Ilguma	Platuma
1.	17,62616647	48,47574676
2.	17,62417458	48,47809730
3.	17,62770997	48,47942165
4.	17,62970175	48,47707106

3. Gavybos vietos pavadinimas ir nuorodos numeris: Špačince/098/A

Telkinio pavadinimas:	Špačince (telkinys Nr. 13)
Gavybos vietos paviršiaus plotas kvadratiniais metrais (m ²):	322 923,89
Išgavų rūšis:	gamtinės dujos
Geologinių atsargų kiekis:	10 000 000 m ³ potencialiai rentabilios kategorijos telkinys
Kadastro vietovė (IČUTJ – atpažinties Nr.):	Špačince (861 049)
Rajonas ir rajono kodas:	Trnava, 207
Gavybos vietos būklė:	telkinys eksploatuotas iki 1996 m. Telkinio eksploatavimas nebuvo atnaujintas.

Gavybos vietos Špačince kampinių taškų koordinatės:

Gavybos vietos kampiniai taškai	Ilguma	Platuma
I	17,62747682	48,42965402
II	17,62520611	48,43127419
III	17,62404136	48,43947535
IV	17,62728349	48,43967919
V	17,63029415	48,43159405

4. Gavybos vietos pavadinimas ir nuorodos numeris: **Veľké Kostoľany, 103/A**

Telkinio pavadinimas:	Madunice – Veľké Kostoľany (telkinys Nr. 12)
Gavybos vietos paviršiaus plotas kvadratiniais metrais (m ²):	855 000
Išgavų rūšis:	gamtinės dujos
Geologinių atsargų kiekis:	85 000 000 m ³ , iš kurių 59 000 000 m ³ yra Z ₂ kategorijos rentabilus laisvasis telkinys ir 26 000 000 m ³ potencialiai rentabilios kategorijos telkinys
Kadastro vietovė (IČUTJ – atpažinties Nr.):	Veľké Kostoľany (868 141)
Rajonas ir rajono kodas:	Piešťany, 204
Gavybos vietos būklė:	telkinys neeksploatuotas nuo gavybos vietos nustatymo 1993 m.

Gavybos vietos Veľké Kostoľany kampinių taškų koordinatės:

Gavybos vietos kampiniai taškai	Ilguma	Platuma
1.	17,75812592	48,50987684
2.	17,76082136	48,51004290
3.	17,76219538	48,50019246
4.	17,74505428	48,49642573

Geografinės koordinatės pateikiamos dešimtainiais laipsniais, geodezinė sistema WGS-84.

Leidimo rūšis. Teisė išgauti išskirtiniame telkinyje ir valdyti atitinkamas išgavas (atranką praėjęs kandidatas galės naudotis šia teise tik po to, kai rajono kasybos tarnyba išduos oficialų leidimą vykdyti kasybos darbus).

Adresas, kuriuo turi būti siunčiami pasiūlymai dėl gavybos vietos perdavimo, ir terminas, iki kurio turi būti gauti tie pasiūlymai:

Obvodný banský úrad v Bratislave (Bratislava District Mining Office),
 Prievozska 30
 821 05 Bratislava
 SLOVENSKO/SLOVAKIA

Pasiūlymai turi būti gauti per 90 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje dienos.

Dalyvavimo atrankos procedūroje sąlygos. Pasiūlymą dėl gavybos vietos perdavimo teikianti suinteresuotoji šalis turi pateikti įrodymą, kad turi galiojantį leidimą vykdyti kasybos darbus (arba kitą panašų leidimą, išduotą šalyje, kuri yra Europos ekonominės erdvės susitarimo susitariančioji šalis), taikomą gavybos vietoje, kuri yra minėto pasiūlymo objektas, numatomų vykdyti rūšių veiklai, taip pat pasiūlymus dėl atliekų apdorojimo ir naujausią kasybos darbų ataskaitą.

Dokumentų, susijusių su saugomų telkinių vietų nustatymu ir gavybos vietų nustatymu, kopijų gavimo sąlygos. Dokumentų kopijas galima gauti Bratislavos rajono kasybos tarnyboje, kaip nustatyta įstatyme Nr. 211/2000 dėl informacijos gavimo, iš dalies keičiančiame tam tikrus kitus įstatymus (Informacijos laisvės aktas), su pakeitimais.

Pasiūlymo dėl gavybos vietų perdavimo turiniui keliami reikalavimai. Informacija apie gavybos vietą ir išskirtinį telkinį, siūlomas gavybos metodas bei planavimo, rengimo, modifikavimo ir perdirbimo metodai, preliminarios planavimo, parengiamųjų ir gavybos darbų datos, gavybos vietoje vykdomų darbų poveikio aplinkai sumažinimo priemonės, pasiūlymo teikėjo finansinis pajėgumas, pasiūlymo teikėjo techninis pajėgumas, informacija apie interesų konfliktų sprendimą ir laukiamos naudos, kurios Slovakijos Respublika gautų pardavus iš išskirtinių telkinių pasiūlyme nurodytoje gavybos vietoje išgautas naudingąsias išgavas, duomenys.

Pasiūlymų vertinimo kriterijai. Vertinimo komisija vertina pasiūlymus dėl gavybos vietų perdavimo remdamasi atitiktimi reikalavimams, išvardytiems dalyvavimo atrankos procedūroje sąlygose, siūlomu gavybos metodu, įskaitant užkasenų, neprižiūrimų sąvartynų, atliekų baseinų ir kitų saugyklų išdėstymą, interesų konfliktų sprendimą, ir atitiktimi reikalavimams, kurie keliami pasiūlymų dėl gavybos vietų perdavimo turiniui. Visi kriterijai yra vienodos vertės.

Pasiūlymai dėl gavybos vietų perdavimo gali būti pristatomi asmeniškai arba paštu, adresu Obvodný banský úrad v Bratislave, Prievozská 30, SK-821 05 Bratislava, užantspauduotame voke su užrašu „Návrh do výberového konania“ (liet. pasiūlymas atrankos procedūrai), nurodant pasiūlymo teikėjo pavadinimą. Kartu su pasiūlymu pateikiama deklaracija, kurioje pasiūlymo teikėjas nurodo, kad sutinka su šio pranešimo sąlygomis. Pasiūlymo data laikoma asmeninio pristatymo data arba ant pasiūlymo uždėto pašto spaudu data.

Pasiūlymai turi būti gauti per 90 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

Sprendimas dėl gautų pasiūlymų turi būti priimtas ne vėliau kaip po dvylikos mėnesių nuo minėto laikotarpio pabaigos.

Bratislavos rajono kasybos tarnyba yra kompetentinga institucija, atsakinga už leidimo eksploatuoti telkinius pirmiau nurodytose gavybos vietose suteikimą. Direktyvos 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse bei 6 straipsnio 2 dalyje nurodyti kriterijai, sąlygos ir reikalavimai yra išdėstyti Slovakijos nacionalinės tarybos įstatyme Nr. 51/1988 dėl kasybos darbų, sprogstamųjų medžiagų ir valstybės kasybos administracijos su pakeitimais, padarytais Slovakijos nacionalinės tarybos įstatymu Nr. 499/1991, Slovakijos Respublikos nacionalinės tarybos įstatymu Nr. 154/1995, įstatymu Nr. 58/1998, įstatymu Nr. 533/2004 ir įstatymu Nr. 577/2007.

Daugiau informacijos galima gauti telefono numeriu +421 53417309 arba e. paštu obuba@obuba.sk

KITI AKTAI

KOMISIJA

Paraiškos paskelbimas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos 6 straipsnio 2 dalį

(2009/C 111/11)

Šis paskelbimas suteikia teisę užprotestuoti paraišką pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 ⁽¹⁾ 7 straipsnį. Užprotestavimo pareiškimai Komisijai turi būti pateikti per šešis mėnesius nuo šio paskelbimo datos.

BENDRASIS DOKUMENTAS

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 510/2006

„POMODORINO DEL PIENNOLO DEL VESUVIO“

EB Nr.: IT-PDO-0005-0576-28.11.2006

SGN () SKVN (X)

1. **Pavadinimas:**

„Pomodorino del Piennolo del Vesuvio“

2. **Valstybė narė arba trečioji šalis:**

Italija

3. **Žemės ūkio produkto ar maisto produkto aprašymas:**3.1. *Produkto rūšis (II priedas):*

1.6 klasė. Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti

3.2. *Produkto, pavadinto 1 punkte nurodytu pavadinimu, aprašymas:*

SKVN *Pomodorino del Piennolo del Vesuvio* ženklinami smulkiųjų pomidorų (ital. *pomodorini*) ekotipai, paprastai vadinami: *Fiaschella*, *Lampadina*, *Patanara*, *Principe Borghese* ir *Re Umberto*. Šie vaisiai paprastai auginami Vezuvijaus šlaituose. Jie yra ovalo formos arba kiek panašūs į slyvos formą, smaila viršūnėle, dalis šalia kotelio dažnai kiek banguota ir storesne odele. Hibridus naudoti draudžiama. Leistini vaisiai turi pasižymėti toliau nurodytomis savybėmis. Švieži vaisiai ne didesni kaip 25 g; forma–viršutinės ir apatinės dalies skersmens santykis 1,2–1,3; paviršiaus spalva ryškiai raudona; minkštimo spalva raudona; tekstūra labai standi; skonis ryškus, intensyvus ir saldžiarūgštis; mažiausia refraktometrinė vertė–6,5 °Brix; kotelis laikosi tvirtai. Didelėmis kekėmis (ital. *al piennolo*) laikomi vaisiai: paviršiaus spalva tamsiai raudona; minkštimo spalva raudona; tekstūra standi; skonis ryškus ir intensyvus; standumas baigiant laikyti kiek sumažėjęs.

3.3. *Žaliosios (taikoma tik apdorotiems produktams):*

—

(1) OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

3.4. Pašarai (taikoma tik gyvūninės kilmės produktams):

—

3.5. Specialūs gamybos etapai, kurie turi būti vykdomi nustatytoje geografinėje vietovėje:

Auginimas ir saugojimas turi būti atliekami geografinėje vietovėje. Produktą laikant *pomodorini al piennolo* būdu būtina laikytis šių taisyklių:

- Nuėmus derlių pomidorų kekės, vadinamos *schioche*, augalinio pluošto siūlu, sujungtu į žiedą, surišamos, kad sudarytų vieną didelę kekę (ital. *piennolo*), kuri baigiantis saugojimo laikotarpiui sveria 1–5 kg. Tokios *piennoli* kekės sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje kabinamos ant kablių arba tam pritaikytų laikiklių taip, kad nesiektų žemės.
- Saugojimo etapu *piennolo* kekėmis arba pakuotėse saugomos produkcijos chemiškai apdoroti negalima. Siekiant apsaugoti produkciją galima naudoti tik fizinius metodus, jos savybių nekeičiančius, pavyzdžiui, tinklius nuo vabzdžių ir ultragarso prietaisus.
- Tikslī *piennoli* saugojimo trukmė nenustatyta ir ji susijusi su tuo, kaip ilgai produkcija išlaiko tinkamas organoleptines savybes ir išvaizdą.

3.6. Specialios pjaustymo, tarkavimo, pakavimo ir kt. Taisyklės:

Pomidorų pakavimas pardavimui tinkama forma–švieži arba skirti laikyti–atliekamas jų gamybos įmonėse arba visai greta jų geografinėje vietovėje, siekiant kad:

- produkcijai esant tinkamiausiose sąlygose ji būtų kuo mažiau judinama,
- būtų išvengta nepakuotos produkcijos, kuri dėl to nėra tinkamai apsaugota ir todėl kyla mechaninio poveikio ir pažeidimo pavojus, vežimo ilgais atstumais,
- būtų užtikrintas atsekamumas.

3.7. Specialios ženklavimo taisyklės:

Pomodorino del Piennolo del Vesuvio rinkai pateikiami laikantis tokių taisyklių:

- Šviežia produkcija. Pomidorai parduodami kekėmis arba atskirti nuo kekės, palaidi sudėti į jiems pritaikytas sandarias pakuotes, sveriančias ne daugiau kaip 10 kg,
- *Piennolo* kekės. Didžiausias *piennoli* kekių svoris – 5 kg, jos parduodamos kiekvieną atskirai pažymėjus identifikaciniu SKVN logotipu arba pritaikytoje sandarioje pakuotėje,
- Pomidorai saugomi kekėmis arba atskirti nuo kekės, palaidi sudėti į jiems pritaikytas sandarias pakuotes, sveriančias ne daugiau kaip 10 kg.

Etiketėse nurodoma: užrašai „*Pomodorino del Piennolo del Vesuvio*“ ir „*Denominazione d'Origine Protetta*“ (saugoma kilmės vietos nuoroda) žymimi didesnėmis nei kitų užrašų arba įrašų raidėmis,

Bendrijos logotipas, pakavimo arba gamybos įmonės pavadinimas bei adresas, faktinis pakuotėje esančio produkto kiekis. Logotipas sudarytas iš *Pomodorino del Piennolo del Vesuvio* pavidalo su koteliu, kuris ištišdamas suformuoja Vezuvijaus profilį. Logotipo sandara ir jo spalvos išsamiai aprašytos specifikacijoje.



4. Geografinės vietovės ribos:

SKVN *Pomodorino del Piennolo del Vesuvio* gamybos ir pakavimo vietai priklauso šios Neapolio provincijos komunos: *Boscotrecase, Boscoreale, Cércola, Ercolano, Massa Di Somma, Ottaviano, Pollena Trocchia, Portici, Sant'Anastasia, San Giorgio a Cremano, San Giuseppe Vesuviano, San Sebastiano al Vesuvio, Somma Vesuviana, Terzigno, Torre Annunziata, Torre del Greco, Trecase* ir dalis *Nola* komunos, kurios riba eina *Piazzola di Nola–Rione Trieste* provincijos keliu (vadinamoji „Konstantinopolio“ atkarpa), *Lagno Rosario* upeliu, *Ottaviano* komunos siena ir *Somma Vesuviana* komunos siena.

5. Ryšys su geografine vieta:

5.1. Geografinės vietovės ypatybės:

Vietovės, kurioje auginami *Pomodorino*, ypatybė – vulkaninės kilmės dirvožemis. Šios vietovės ypatybės lemia piroklastinis dirvožemio pobūdis, kuris būdingas visam Somos–Vezuvijaus kompleksui. Šie dirvožemiai susidarė ant lavos, pelenų ir lapilių sluoksnių, jiems būdingas itin didelis derlingumas, smėlėtumas, dėl kurio dirvožemiai labai purūs ir gerai nusausinami, neutralus arba beveik šarminis pH ir daug įsisavinamų makro ir mikroelementų. Klimatas iš esmės sausas, nuosaikiai vėjuota, o temperatūros aukštos. Dideli dienos ir nakties temperatūros skirtumai taip pat padeda natūraliai kovoti su parazitinėmis ligomis.

5.2. Produkto ypatybės:

Pomodorino del Piennolo del Vesuvio būdinga ne tik tai, kad šie pomidorai yra nedideli, sveria 20–30 gramų, viršutinės ir apatinės dalies skersmens santykis yra nedidelis, t. y. 1,2–1,3, bet ir tai, kad jų odelė stora, kotelis laikosi taip tvirtai, kad kekė išlieka vientisa nuimant derlių ir saugojimo etapu, vaisiai turi daug cukraus, rūgščių ir kitų tirpių kietųjų dalelių, dėl kurių produktą galima išlaikyti ilgą laiką, o jo organoleptinės savybės per tą laiką nepakinta. Dėl tirpių kietųjų dalelių susidaręs aukštas osmosinis pomodoro skysčių slėgis sudaro sąlygas ilgai išlaikyti būdingą vaisiaus standumą, saugojimo metu prarandant labai nedaug vandens.

Auginimo metodus lėmė būdingas labai išskaidytas, o dažnai ir išdėstytas terasomis ir netolygus sklypų išsidėstymas. Daugelis su auginimu susijusių darbų atliekama rankomis, remiantis tradicinio ūkininkavimo patirtimi.

5.3. Priežastinis geografinės vietovės ir produkto kokybės ar ypatybių (SKVN atveju) arba produkto ypatingos kokybės, reputacijos ar kitų ypatybių (SGN atveju) ryšys:

Pomodorino del Piennolo del Vesuvio ypatybės itin glaudžiai susijusios su vietove, kurioje šie pomidorai auginami. Dėl vulkaninės šių dirvožemių prigimties ir per Somos-Vezuvijaus komplekso išsiveržimus susidariusių piroklastinių medžiagų ši žemė tapo itin derlinga. Dėl smėlingos struktūros dirvožemis labai purus ir gerai nusausinamas, o pH neutralus arba beveik šarminis, jame daug įsisavinamų makro ir mikroelementų. Augdami pomidorai įsisavina šiuos elementus ir įgyja labai specifinių savybių. Sausas klimatas, kuriam būdingi dideli nakties ir dienos temperatūros skirtumai, padeda natūraliai kovoti su parazitinėmis ligomis. Smulkieji pomidorai, laikomi *Piennolo* kekėmis, yra vienas seniausių ir labiausiai tradicinių Vezuvijaus regiono produktų. Pirmieji rašytiniai ir techniškai išsamūs įrodymai randami 1885, 1902 ir 1916 m. išleistuose *Regia Scuola Superiore di Agricoltura di Portici* leidiniuose. Bėgant šimtmečiams šio tipo pomidorų auginimas išpopuliarėjo, kadangi juos auginti nesudėtinga, o dėl standžios odelės jie gerai išsilaiko per žiemą. Senais laikais ši pomidorų rūšis paplito dėl poreikio žiemą turėti šviežių pomidorų, kuriais būtų galima pagardinti namie gaminamus Neapolio regione labai populiarius makaronų patiekalus (ital. *primi piatti*) ir picas, kuriems būtinas stiprus skonis ir kvapas. Žmogiškasis veiksnys prisidėjo tobulinant gerai pritaikytus auginimo ir saugojimo būdus, tipiškus gamybos vietovei, kuriems būdinga tai, kad sėklai atrenkami geriausi pomidorai, augalai genimi, kad nebūtų ribojamas jų augimas, stiebai pririšami, pertekliniai pumpurai pašalinami ir pomidorų derlius imamas skinant visą kekę, kai joje ne mažiau kaip 70 % vaisių yra sunokę, o likę tik pradeda sirpti. Pomidorų saugojimo *piennolo* kekėmis būdas, sudarantis galimybę juos ilgiau vartoti vientisus ir neperdirbtus per po derliaus nuėmimo einančią žiemą, taip pat susieja šį specifinį produktą su vietove. Taikant tradicinį metodą skinamos ištisos pomidorų kekės ir jų kotai naudojant iš kanapių padarytą virvutę surišami į vieną didelę kekę, kuri pakabinama palubėje specialioje gerai vėdinamoje patalpoje arba verandoje, terasoje. Dėl viso to, taip pat dėl ypatingų Vezuvijaus regiono aplinkos savybių atsirado unikaliomis organoleptinėmis savybėmis ir ilgu laikymo terminu pasižymintis produktas, auginamas ir sandėliuojamas iki šių dienų.

Nuoroda į specifikacijos paskelbimą:

Valdžios institucijos pradėjo nacionalinę užprotestavimo procedūrą, paskelbdamos SKVN *Pomodorino del Piennolo del Vesuvio* pripažinimo paraišką 2006 m. sausio 2 d. Italijos Respublikos oficialiajame leidinyje Nr. 1. Konsoliduotą specifikaciją galima rasti interneto svetainėje:

http://www.politicheagricole.it/NR/rdonlyres/edfyuuvfgqxxvtepyi2yi6j2nwjariuzulkqihodewpc3gfm7634vhogmz6dczzgzz566qxa37uolt7nr53we3pcd/20061130_Disciplinare_esameUE_Pomodorino_Piennolo_Vesuvio.pdf

KITI AKTAI

Komisija

2009/C 111/11

Paraiškos paskelbimas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos 6 straipsnio 2 dalį 21



2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,
33–64 puslapiai: 12 EUR,
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Oficialiųjų leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>